

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 2843

[C — 2001/22659]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, modifiée en dernier lieu par la loi du 25 mai 1999, notamment les articles 14, § 1^{er}, a, et 28, § 1^{er};

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1^{er}, premier alinéa, 6^e et 13^e;

Vu la Directive 1999/94/CE du Parlement européen et du Conseil, du 13 décembre 1999, concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves;

Vu l'association des Gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable, donné le 6 février 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique, donné le 5 décembre 2000;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 30 janvier 2001;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 21 février 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur des indépendants et des petites et moyennes entreprises, donné le 19 janvier 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 décembre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 12 février 2001;

Vu la décision du Conseil des Ministres de demander au Conseil d'Etat de donner son avis avec application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^e, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que le délai prévu pour la transposition de la directive 1999/94/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 1999, concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves, fixé au 18 janvier 2001, a été dépassé et que la Commission européenne, dans sa lettre du 6 avril dernier, a notifié une mise en demeure à la Belgique.

Le fait que le secteur concerné devra se donner beaucoup de peine pour adapter ou confectionner le matériel d'information ou de documentation, requis en vue de se conformer aux dispositions de la directive précitée, est une motivation additionnelle, d'où la très grande importance de la publication, dans les plus brefs délais, des textes transposant ladite directive;

Vu l'avis n° 31.770/3, du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} juin 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^e, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, de Notre Ministre des Télécommunications et des entreprises et participations publiques, chargé des Classes moyennes et de notre Ministre de l'Economie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° L'arrêté royal du 15 mars 1968 : l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

2° L'arrêté royal du 26 février 1981 : l'arrêté royal du 26 février 1981 portant exécution des directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques, des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU, MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 2843

[C — 2001/22659]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument, laatst gewijzigd door de wet van 25 mei 1999, inzonderheid op de artikelen 14, § 1, a, en 28, § 1;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 1, eerste lid, 6^e en 13^e;

Gelet op de Richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 6 februari 2001;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 5 december 2000;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 30 januari 2001;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 21 februari 2001;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, gegeven op 19 januari 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 december 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2001;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad om aan de Raad van State te vragen om zijn advies te geven met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^e, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de termijn voor de omzetting van richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's, gesteld op 18 januari 2001, overschreden is en dat de Europese Commissie met haar brief van 6 april laatstleden aan België een ingebrekestelling heeft betekend.

Daarenboven wordt dit gemotiveerd door het feit dat de betrokken sector grote inspanningen moet leveren om het informatie- en reclamemateriaal aan te passen of aan te maken dat nodig is om te voldoen aan de bepalingen van genoemde richtlijn zodat een spoedige publicatie van de teksten tot omzetting van genoemde richtlijn van zeer groot belang is;

Gelet op advies 31.770/3 van de Raad van State, gegeven op 1 juni 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^e, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, van Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand en van onze Minister van Economie en op advies van Onze Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Het koninklijk besluit van 15 maart 1968 : het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

2° Het koninklijk besluit van 26 februari 1981 : het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtractors of wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen;

3° "voiture particulière" : tout véhicule à moteur de la catégorie M1, tel que défini à l'arrêté royal du 15 mars 1968, ayant au moins quatre roues et une vitesse par construction supérieure à 25 kilomètres à l'heure et qui relève du champ d'application des dispositions relatives à la consommation de carburant des véhicules à moteur imposées par l'arrêté royal du 26 février 1981; y compris les types, variantes et versions qui sont déclarés par le constructeur, au sens de l'annexe V du présent arrêté, et identifiés de façon univoque par des caractères alphanumériques de type, variante et version.

Cette définition ne couvre pas :

— les véhicules à moteur à deux ou à trois roues,

— les quadricycles légers dont la masse à vide est inférieure à 350 kilogrammes, non comprise la masse des batteries pour les véhicules électriques, dont la vitesse maximale par construction est inférieure ou égale à 45 kilomètres par heure, et dont la cylindrée du moteur est inférieure ou égale à 50 cm³ pour les moteurs à allumage commandé (ou dont la puissance maximale nette est inférieure ou égale à 4 kW pour les autres types de moteurs), véhicules considérés comme des cyclomoteurs,

— les quadricycles non visés ci-dessus, dont la masse à vide est inférieure ou égale à 400 kilogrammes (550 kilogrammes pour les véhicules affectés au transport de marchandises), non comprise la masse des batteries pour les véhicules électriques, dont la puissance nette du moteur est inférieure ou égale à 15 kilowatts, véhicules considérés comme des cyclomoteurs, relevant du champ d'application de l'arrêté royal du 4 août 1996 portant exécution des directives des Communautés européennes relatives à la réception des véhicules à moteur à deux ou à trois roues, leurs composants et entités techniques ainsi que leurs accessoires de sécurité;

— les véhicules qui se déplacent sur rails ainsi que les tracteurs et machines agricoles;

— les véhicules à usage spécial : les véhicules automobiles de camping, les véhicules blindés, les ambulances et les corbillards comme définis à l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 précité;

4° "voiture particulière neuve" : toute voiture particulière qui n'a pas été précédemment vendue à une personne qui l'a achetée dans une intention autre que celle de la vendre ou de la fournir à un tiers. Pour l'application du présent arrêté est considérée en tout cas comme voiture particulière neuve, une voiture qui au moment de sa première immatriculation dans le pays, n'a pas encore été utilisée par un usager soit en Belgique soit à l'étranger. Par usager on entend toute personne qui utilise une voiture pour son usage privé ou pour des activités professionnelles autres que la vente de voitures;

5° "certificat de conformité" : le certificat visé à l'article 10 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 précité;

6° "point de vente" : un lieu, tel qu'une salle d'exposition ou une cour, dans lequel une ou plusieurs des voitures particulières neuves sont exposées ou proposées à la vente ou en crédit-bail aux clients potentiels. Les foires commerciales lors desquelles de nouvelles voitures particulières sont présentées au public entrent dans cette définition;

7° "consommation officielle de carburant" : la consommation de carburant réceptionnée par l'autorité de réception conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 26 février 1981 visée dans les "résultats d'essais" et qui figure dans la fiche de réception CE du véhicule ou dans le certificat de conformité. Lorsque plusieurs variantes et/ou versions sont regroupées sous un même modèle, la valeur retenue pour la consommation de carburant de ce modèle est basée sur la variante et/ou la version dont la consommation de carburant officielle est la plus élevée au sein de ce groupe;

3° "personenauto" : elk motorvoertuig van categorie M1, zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 15 maart 1968, op ten minste vier wielen en met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 25 km/h en dat onder de toepassing valt van de bepalingen inzake brandstofverbruik van motorvoertuigen vastgesteld onder het koninklijk besluit van 26 februari 1981; en dit inclusief de door de constructeur opgegeven typen, varianten en uitvoeringen zoals omschreven in bijlage V bij dit besluit. Deze laatste worden individueel onderscheiden door een typegoedkeuringsnummer, variantcode en uitvoeringscode.

Hieronder vallen niet :

— de twee of driewielige motorvoertuigen,

— de als bromfietsen beschouwde lichte vierwielers met een lege massa van minder dan 350 kg, exclusief de massa van de batterijen in elektrische voertuigen, met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van ten hoogste 45 km/h en met een motor met een cilinderinhoud van ten hoogste 50 cm³ voor motoren met een elektrische ontsteking (of met een netto-maximumvermogen van ten hoogste 4 kW voor andere typen motoren),

— de als driewielers beschouwde andere, dan de hiervoor bedoelde, vierwielers met een lege massa van ten hoogste 400 kg (550 kg voor voertuigen gebruikt in het goederenvervoer), exclusief de massa van de batterijen in elektrische voertuigen, met een motor met een netto-maximumvermogen van ten hoogste 15 kW, welke vallen onder het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van twee of driewielige motorvoertuigen, hun toebehoren en technische onderdelen alsook hun veiligheidstoebehoren;

— voertuigen die zich over rails bewegen, alsmede landbouwtrek-
kers en -machines;

— voertuigen voor speciale doelen : kampeerauto's, gepantserde voertuigen, ziekenauto's en lijkwagens als omschreven in artikel 1, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 15 maart 1968;

4° "nieuwe personenauto" : iedere personenauto die nog niet eerder aan een persoon is verkocht voor een ander doel dan verkoop of levering aan een derde. Wordt voor de toepassing van dit besluit in elk geval beschouwd als nieuwe personenauto, een personenauto die op het ogenblik van zijn eerste inschrijving in het land, nog niet door een gebruiker gebruikt is, noch in België noch in het buitenland. Een gebruiker is in dit geval elke persoon die een personenauto privé gebruikt of voor andere beroepsactiviteiten dan de verkoop van personenauto's;

5° "certificaat van overeenstemming" : het in artikel 10 van het voornoemde koninklijk besluit van 15 maart 1968 bedoelde document;

6° "verkooppunt" : een plaats, zoals een autotoonzaal of een terrein buiten, waar één of meer nieuwe personenauto's zijn uitgesteld of aan potentiële klanten voor verkoop of leasing worden aangeboden. Beurzen waar nieuwe personenwagens aan het publiek worden gepresenteerd, vallen ook onder deze definitie;

7° "officieel brandstofverbruik" : het door de typegoedkeuringsinstantie aangenomen brandstofverbruik overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 februari 1981 en dat is vermeld in de « beproevingsresultaten » gehecht bij het EG-typegoedkeuringsformulier of in het certificaat van overeenstemming. Wanneer verscheidene varianten en/of uitvoeringen onder één model zijn gegroepeerd, is de op te geven waarde voor het brandstofverbruik van dat model gebaseerd op de uitvoering en/of versie met het hoogste officiële brandstofverbruik binnen die groep;

8° "émissions spécifiques officielles de CO₂" : pour une voiture particulière donnée, les émissions mesurées conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 26 février 1981 visée dans les "résultats d'essais" et qui figure dans la fiche de réception CE du véhicule ou dans le certificat de conformité. Dans le cas où plusieurs variantes et/ou versions sont regroupées sous un même modèle, les valeurs retenues pour les émissions de CO₂ de ce modèle sont basées sur la variante et/ou la version dont le niveau officiel d'émissions de CO₂ est le plus élevé au sein de ce groupe;

9° "étiquette de consommation de carburant" : une étiquette contenant des éléments d'information à l'intention des consommateurs concernant la consommation officielle de carburant et les émissions spécifiques officielles de CO₂ de la voiture sur laquelle l'étiquette est apposée;

10° "guide de la consommation de carburant" : un recueil réunissant les données relatives à la consommation officielle de carburant et aux émissions spécifiques officielles de CO₂ pour chaque modèle disponible sur le marché des voitures neuves;

11° "documentation promotionnelle" : l'ensemble des imprimés utilisés pour la commercialisation, la publicité et la promotion des véhicules auprès du grand public. Cette définition couvre, au minimum, les manuels techniques, les brochures, la publicité dans les journaux, les magazines et les revues spécialisées, ainsi que les affiches;

12° « Autre matériel promotionnel » : tout média pouvant être imprimé utilisé lors de la vente, de la publicité et la promotion de la vente de voitures au public. Ceci comprend au moins les disquettes, CD-Rom et les pages internet qui portent un nom de domaine belge dans lesquels figure un renvoi aux modèles offerts sur le marché belge;

13° « marque » : la dénomination commerciale du constructeur apparaissant sur le certificat de conformité et les documents de réception;

14° « modèle » : la description commerciale de la marque, du type et, le cas échéant et si c'est opportun, la variante et la version d'une voiture particulière.

CHAPITRE I^{er}. — *Étiquettes imposées et guide de la consommation de carburant*

Art. 2. Les fabricants, les importateurs et les autres personnes qui introduisent des voitures particulières neuves sur le marché belge en vue de la vente ou du crédit-bail sont tenus d'approvisionner leurs agents et concessionnaires en étiquettes de consommation de carburant et en guides de la consommation de carburant visés par le présent arrêté.

Art. 3. Toute personne qui propose à la vente ou en crédit-bail des voitures particulières neuves veille à ce qu'une étiquette de consommation de carburant, conforme aux exigences de l'annexe I, soit apposée sur chaque modèle concerné de voiture particulière neuve dans le point de vente, d'une manière clairement visible. A condition que toute confusion quant au modèle soit exclue, l'étiquette peut aussi être affichée près de celui-ci.

Art. 4. Le Service des Affaires environnementales du Ministère des Affaires sociales de la Santé publique et de l'Environnement veille à ce que, au moins une fois par an, en consultation avec les constructeurs, un guide de la consommation de carburant conforme aux exigences de l'annexe II soit élaboré. Le guide doit être portable et compact.

Le guide de la consommation de carburant est mis à la disposition gratuitement du consommateur qui en fait la demande auprès du Service des Affaires environnementales du Ministère des Affaires sociales de la Santé publique et de l'Environnement, à l'adresse : Quartier véasale, Cité administrative de l'Etat, avenue Pachéco, 19, bte 5, 1010 Bruxelles, ou il peut être consulté par le consommateur sur le site web de ce service : « <http://environment.fgov.be> »

Le guide de la consommation de carburant est, également gratuitement, mis à la disposition du consommateur, en un endroit visible et accessible, par les personnes qui mettent en vente ou en crédit-bail des voitures particulières neuves dans un point de vente.

8° "officiële specifieke CO₂-uitstoot van een personenauto" : de uitstoot gemeten overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 februari 1981 en dat is vermeld in de « beproevingsresultaten » gehecht bij het EG-typegoedkeuringsformulier of in het certificaat van overeenstemming. Wanneer verscheidene varianten en/of uitvoeringen onder één model zijn gegroepeerd, zijn de op te geven CO₂-waarden van dat model gebaseerd op de variante en/of uitvoering met de hoogste officiële CO₂-uitstoot binnen die groep;

9° "brandstofverbruiksetiket" : een etiket met gegevens ten behoeve van de consument over het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot van de auto waarop het is aangebracht;

10° « brandstofverbruiksgids » : een verzameling van de officiële brandstofverbruiksgegevens en de officiële specifieke CO₂-uitstoot voor ieder model dat op de markt voor nieuwe auto's verkrijgbaar is;

11° « reclamemateriaal » : alle drukwerk dat wordt gebruikt bij de afzet van, het adverteren voor en het bevorderen van de verkoop van voertuigen aan het publiek. Hieronder vallen ten minste technische handboeken, brochures, reclame in kranten en tijdschriften, in de vakpers en op affiches;

12° « Ander reclamemiddel » : elk af te drukken medium dat wordt gebruikt bij de afzet, het adverteren voor en het bevorderen van de verkoop van voertuigen aan het publiek. Hieronder vallen ten minste diskette, CD-rom en de internetpagina's met Belgische domeinnaam waarin verwezen wordt naar modellen die op de Belgische markt worden aangeboden;

13° « merk » : het handelsmerk van de constructeur dat op het certificaat van overeenstemming en in de typegoedkeuringsdocumentatie is vermeld;

14° « model » : de handelsbenaming van het merk, het type en, indien voorhanden en dienstig, de variant en uitvoering van een personenauto.

HOOFDSTUK I. — *Verplichte etiketten en brandstofverbruiksgids*

Art. 2. De fabrikanten, invoerders en andere personen die nieuwe personenauto's op de Belgische markt aanbieden met het oog op de verkoop of leasing moeten hun agenten of concessiehouders bevoorraden met de brandstofverbruiksetiketten en de brandstofverbruiksgids voorzien in dit besluit.

Art. 3. Eenieder die nieuwe personenauto's voor verkoop of leasing aanbiedt zorgt ervoor, dat een brandstofverbruiksetiket, dat aan de vereisten van bijlage I voldoet, in het verkooppunt op duidelijk zichtbare wijze op elk desbetreffend model van nieuwe personenauto wordt aangebracht. Mits elke verwarring omtrent het model uitgesloten is, mag het etiket ook in de nabijheid daarvan worden aangebracht.

Art. 4. De Dienst voor het Leefmilieu van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu zal het nodige doen opdat ten minste eenmaal per jaar, in overeenstemming met de vereisten van bijlage II, in overleg met de constructeurs een brandstofverbruiksgids wordt uitgebracht. Deze gids is draagbaar en compact.

De brandstofverbruiksgids is op aanvraag van de consument gratis verkrijgbaar bij de Dienst voor het Leefmilieu van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu op het adres : Vesaliusgebouw, Rijksadministratief Centrum, Pachecolaan 19, bus 5, 1010 Brussel, of kan door de consument geraadpleegd worden op de website van die dienst : « <http://environment.fgov.be> ».

De brandstofverbruiksgids wordt, eveneens gratis op een goed zichtbare en toegankelijke plaats, aan de consument ter beschikking gesteld door de personen die nieuwe personenauto's in een verkooppunt voor verkoop of leasing aanbieden.

Art. 5. Toute personne qui met en vente ou en crédit-bail des voitures particulières neuves veille à ce que, pour chaque marque de voiture, une affiche (ou un autre mode d'affichage) présente une liste des données relatives à la consommation officielle de carburant et aux émissions spécifiques officielles de CO₂ de tous les modèles de voitures particulières neuves proposés à la vente ou en crédit-bail dans le point de vente ou par l'intermédiaire de celui-ci. Ces données doivent être affichées de manière visible et suivant la présentation prévue à l'annexe III.

Art. 6. La présence, sur les étiquettes, les guides ou les affiches visés aux articles 3, 4 et 5, d'autres indications, symboles ou inscriptions concernant la consommation de carburant ou les émissions de CO₂ non conformes aux exigences du présent arrêté est interdite si elle est susceptible de créer une confusion pour le client potentiel d'une voiture particulière neuve.

CHAPITRE II. — *Documentation promotionnelle*

Art. 7. L'ensemble de la documentation promotionnelle et l'autre matériel promotionnel doit contenir les données relatives à la consommation officielle de carburant et aux émissions spécifiques officielles de CO₂ des modèles de voitures particulières auxquels il se rapporte, conformément aux exigences de l'annexe IV.

Art. 8. La présence, sur ou dans le matériel la documentation promotionnelle ou sur d'autre matériel promotionnel visés à l'article 7, d'autres indications, symboles ou inscriptions concernant la consommation de carburant ou les émissions de CO₂ non conformes aux exigences du présent arrêté est interdite si elle est susceptible de créer une confusion pour le client potentiel d'une voiture particulière neuve.

CHAPITRE III. — *Dispositions communes*

Art. 9. Le Service des Affaires environnementales du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement est l'autorité compétente chargée de la mise en oeuvre et du fonctionnement du système d'information des consommateurs décrit dans le chapitre I^{er}.

Art. 10. Les infractions aux dispositions du chapitre premier du présent arrêté sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

Conformément à l'article 15, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1998 précitée sont désignés pour veiller au respect des dispositions et pour constater les infractions du chapitre premier du présent arrêté les fonctionnaires et agents du Service des Affaires environnementales du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement ainsi que les fonctionnaires et agents de l'Administration de l'Inspection économique du Ministère des Affaires économiques.

Art. 11. Les infractions aux dispositions du chapitre II du présent arrêté sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 14 juillet sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

Conformément à l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 précitée les fonctionnaires et agents désignés par le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions sont désignés pour rechercher et constater les infractions aux dispositions du chapitre II du présent arrêté.

Art. 12. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions peut modifier le modèle de présentation standardisé de l'étiquette de consommation de carburant repris à l'annexe I, notamment en vue d'adapter la moyenne de consommation de carburant mentionnée à l'évolution des données techniques et en vue d'adapter le modèle à d'autres carburants.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur trois mois après sa parution au *Moniteur belge*.

Art. 5. Eenieder die nieuwe personenauto's voor verkoop of leasing aanbiedt zorgt ervoor dat voor elk automerk, een affiche (dan wel een display) aanwezig is met een lijst van officiële brandstofverbruiksgegevens en officiële specifieke CO₂-uitstootgegevens voor alle in of via het betrokken verkooppunt uitgestalde of te koop of voor leasing aangeboden nieuwe modellen personenauto's. Deze gegevens worden op een duidelijk zichtbare plaats aangebracht en voldoen aan de omschrijving in bijlage III.

Art. 6. Het aanbrengen, op in de artikelen 3, 4, 5 bedoelde etiketten, gidsen of affiches, van andere merktekens, symbolen of opschriften betreffende het brandstofverbruik of de CO₂-uitstoot, welke niet met de voorschriften van dit besluit in overeenstemming zijn, is verboden, wanneer dit bij potentiële klanten voor nieuwe personenauto's verwarring kan wekken.

HOOFDSTUK II. — *Reclamemateriaal*

Art. 7. Al het reclamemateriaal en de andere reclamemiddelen moet het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstootgegevens bevatten van de modellen personenauto's waarop het betrekking heeft, zulk in overeenstemming met bijlage IV.

Art. 8. Het aanbrengen, op of in het in artikel 7 bedoelde reclamemateriaal of de andere reclamemiddelen, van andere merktekens, symbolen of opschriften betreffende het brandstofverbruik of de CO₂-uitstoot, welke niet met de voorschriften van dit besluit in overeenstemming zijn, is verboden, wanneer dit bij potentiële klanten voor nieuwe personenauto's verwarring kan wekken.

HOOFDSTUK III. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 9. De Dienst voor het Leefmilieu van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is de bevoegde autoriteit die verantwoordelijk is voor de uitvoering en werking van het in hoofdstuk I beschreven consumenteninformatiesysteem.

Art. 10. De overtredingen op de bepalingen van hoofdstuk I van dit besluit worden opgespoord, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 21 december 1998 betreffende productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

Overeenkomstig artikel 15, § 1, van voornoemde wet van 21 december 1998 zijn de ambtenaren en beambten van de Dienst voor het Leefmilieu van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de ambtenaren en beambten van het Bestuur Economische Inspectie van het Ministerie van Economische Zaken aangesteld voor het toezicht op de naleving en het vaststellen van de overtredingen op de bepalingen van hoofdstuk I van dit besluit.

Art. 11. De overtredingen op de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit worden opgespoord, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument.

Overeenkomstig artikel 113 van voornoemde wet van 14 juli 1991 zijn de ambtenaren en beambten aan gesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren bevoegd voor het opsporen en vaststellen van de inbreuken op de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit.

Art. 12. De Minister bevoegd voor Leefmilieu kan het model van het standaard-brandstofverbruiksetiket, opgenomen in bijlage I wijzigen, inzonderheid voor het aanpassen van het daarin te vermelden gemiddelde van het brandstofverbruik aan de evolutie van de technische gegevens en om het model aan te passen aan andere brandstoffen.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking drie maanden nadat het in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt.

Art. 14. Le Ministre qui a l'Environnement, le Ministre qui a l'Economie et le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 14. De Minister bevoegd voor Leefmilieu, de Minister bevoegd voor Economie en de Minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven
en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Annexe I

Description de l'étiquette de consommation de carburant

Au minimum, il est requis à ce que toutes les étiquettes de consommation de carburant apposées sur le territoire de la Belgique :

1° soient conformes au modèle de présentation standardisé repris à la présente annexe, de manière à être plus facilement reconnaissables par les consommateurs;

2° mesurent 297 mm x 210 mm (format A4);

3° comportent une indication du modèle et du type de carburant du véhicule sur lequel elles sont apposées;

4° contiennent la valeur numérique de la consommation de carburant officielle et des émissions spécifiques de CO₂ officielles. La valeur de la consommation officielle de carburant est exprimée en litres par 100 kilomètres (l/100 km), et est indiquée avec une précision d'une décimale. Les émissions spécifiques officielles de CO₂ sont exprimées en grammes par kilomètre (g/km) et arrondies au nombre entier le plus proche;

5° contiennent le texte suivant concernant la disponibilité du guide de la consommation de carburant : "Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves peut être obtenu gratuitement dans tous les points de vente", ainsi que la phrase : "Un entretien régulier et bien exécuté de la voiture suivant les prescriptions du constructeur favorise aussi la réduction de la consommation de carburant et des émissions de CO₂";

6° contiennent le texte suivant : « La consommation de carburant et les émissions de CO₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du comportement au volant et d'autres facteurs non techniques. Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre responsable du réchauffement planétaire. »

Modèles de présentation standardisés des étiquettes :

— pour les voitures à essence;

— pour les voitures diesel :

<p>Consommation de carburant et émissions de CO₂ des voitures particulières</p>		<p><i>Place réservée au logo de la marque (indication facultative)</i></p>																																			
<p> Marque Modèle Version Carburant essence Boîte de vitesses </p>																																					
<p> Consommation de carburant mesurée suivant le cycle d'essai officiel </p>		<p>■, ■ litres/100km</p>																																			
<p> Emissions de CO₂ mesurées suivant le cycle d'essai officiel Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre responsable du réchauffement planétaire. </p>		<p>■ ■ ■ g/km</p>																																			
<p align="center"> Consommation de carburant et émissions de CO₂ comparées avec la moyenne de tous les modèles de voitures à essence (avec comme moyenne 7,4 l/100 km et 175 g/km CO₂) </p>																																					
<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>100</td><td>130</td><td>160</td><td>190</td><td>220</td><td>250</td><td></td> </tr> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td><td>E</td><td>F</td><td>G</td> </tr> <tr> <td>4,2</td><td>5,5</td><td>6,7</td><td>8</td><td>9,3</td><td>10,5</td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td>▲</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>			100	130	160	190	220	250		A	B	C	D	E	F	G	4,2	5,5	6,7	8	9,3	10,5				▲											
100	130	160	190	220	250																																
A	B	C	D	E	F	G																															
4,2	5,5	6,7	8	9,3	10,5																																
		▲																																			
<p>Année d'application</p>		<p>2001</p>																																			
<p> Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves peut être obtenu gratuitement dans tous les points de vente. La consommation de carburant et les émissions de CO₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du comportement au volant et d'autres facteurs non techniques. Un entretien régulier et bien exécuté de la voiture selon les prescriptions du constructeur favorise aussi une diminution de la consommation de carburant et des émissions de CO₂. </p>																																					

Consommation de carburant et émissions de CO₂ des voitures particulières	<i>Place réservée au logo de la marque (indication facultative)</i>																																
Marque Modèle Version Carburant diesel Boîte de vitesses																																	
Consommation de carburant ■ ■ litres/100km mesurée suivant le cycle d'essai officiel Emissions de CO₂ ■ ■ ■ g/km mesurées suivant le cycle d'essai officiel Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre responsable du réchauffement planétaire.																																	
<p style="text-align: center;">Consommation de carburant et émissions de CO₂ comparées avec la moyenne de tous les modèles de voitures diesel</p> <p style="text-align: center;">(avec comme moyenne 6 l/100 km et 160 g/km CO₂)</p> <table style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td>85</td> <td>115</td> <td>145</td> <td>175</td> <td>205</td> <td>235</td> <td>g/km CO₂</td> </tr> <tr> <td></td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>3,2</td> <td>4,3</td> <td>5,4</td> <td>6,6</td> <td>7,7</td> <td>8,8</td> <td>l/100 km</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>▲</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			85	115	145	175	205	235	g/km CO ₂		A	B	C	D	E				3,2	4,3	5,4	6,6	7,7	8,8	l/100 km				▲				
	85	115	145	175	205	235	g/km CO ₂																										
	A	B	C	D	E																												
	3,2	4,3	5,4	6,6	7,7	8,8	l/100 km																										
			▲																														
Année d'application 2001																																	
<p>Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves peut être obtenu gratuitement dans tous les ponts de vente.</p> <p>La consommation de carburant et les émissions de CO₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du comportement au volant et d'autres facteurs non techniques. Un entretien régulier et bien exécuté de la voiture selon les prescriptions du constructeur favorise aussi une diminution de la consommation de carburant et des émissions de CO₂.</p>																																	

N.B. L'échelle indiquant la consommation de carburant et l'émission de CO₂ comparées avec d'autres voitures est divisée en sept compartiments, de couleurs différentes :

Emissions de CO ₂ en g/km		Couleur
Voitures à essence	Voitures diesel	
moins de 100 g/km	moins de 85 g/km	vert foncé
≥ 100 à 130 g/km	≥ 85 à 115 g/km	vert
≥ 130 à 160 g/km	≥ 115 à 145 g/km	vert clair
≥ 160 à 190 g/km	≥ 145 à 175 g/km	jaune
≥ 190 à 220 g/km	≥ 175 à 205 g/km	orange
≥ 220 à 250 g/km	≥ 205 à 235 g/km	rouge orange
≥ 250 g/km	≥ 235 g/km	rouge

Une aiguille indique sur l'échelle colorée les valeurs de la consommation et d'émission de CO₂ applicable à la voiture concernée.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Annexe II

Description du guide de la consommation de carburant

Le guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ doit contenir, au minimum, les informations suivantes :

1° une liste, établie annuellement, de tous les modèles de voitures particulières neuves disponibles à l'achat en Belgique regroupées par marque et suivant l'ordre alphabétique. Si le guide est mis à jour plus d'une fois par an, le guide doit contenir une liste de tous les modèles de voitures particulières neuves disponibles à la date de la publication de cette mise à jour;

2° pour chaque modèle figurant dans le guide, le type de carburant, la valeur numérique de la consommation officielle de carburant et des émissions spécifiques officielles de CO₂. La valeur de la consommation officielle de carburant est exprimée en litres par 100 kilomètres (l/100 km) et est indiquée avec une précision d'une décimale. Les émissions spécifiques officielles de CO₂ doivent être exprimées en grammes par kilomètre (g/km) et arrondies au nombre entier le plus proche;

3° une liste, bien en évidence, des dix modèles de voitures particulières neuves les plus performants en termes de rendement énergétique, classés par ordre progressif d'émissions de CO₂ pour chaque type de carburant. La liste indique le modèle, la valeur chiffrée de la consommation de carburant officielle, ainsi que les émissions spécifiques officielles de CO₂;

4° des conseils à l'intention des automobilistes précisant que la bonne utilisation et l'entretien régulier du véhicule ainsi qu'un certain comportement au volant, par exemple, éviter toute conduite agressive, rouler à vitesse modérée, anticiper le freinage, vérifier que les pneumatiques sont correctement gonflés, réduire les périodes de ralenti, éviter de transporter des charges excessives, améliorent la consommation de carburant et réduisent les émissions de CO₂ de leur voiture particulière;

5° une explication des effets des émissions de gaz à effet de serre, du changement climatique potentiel et du rôle des véhicules à moteur, ainsi qu'une référence aux différents carburants proposés au consommateur et à leurs incidences sur l'environnement, sur la base des données scientifiques et des exigences légales les plus récentes;

6° une référence à l'objectif fixé par la Communauté pour les émissions moyennes de CO₂ des voitures particulières neuves et à la date à laquelle cet objectif doit être atteint;

7° une référence au guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ de la Commission sur Internet, lorsque ce guide sera disponible.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Annexe III

Description de l'affiche ou display à apposer dans le point de vente

La ou les affiches doivent répondre, au minimum, aux exigences suivantes :

1° l'affiche ou display doit mesurer au moins 70 cm x 50 cm;

2° les informations figurant sur l'affiche ou display doivent être facilement lisibles;

3° les modèles de voitures particulières neuves doivent être groupés et indiqués séparément suivant le type de carburant qu'ils utilisent (par exemple, essence ou diesel). Pour chaque type de carburant, les modèles doivent être classés par ordre progressif d'émission de CO₂, le modèle dont la consommation officielle de carburant est la plus faible figurant en tête de liste;

4° pour chaque modèle de voiture particulière de la liste, la valeur numérique correspondant à la consommation officielle de carburant et aux émissions spécifiques officielles de CO₂ sont indiquées. La valeur correspondant à la consommation officielle de carburant est exprimée en litres par 100 kilomètres (l/100 km) avec une précision d'une décimale. Les émissions spécifiques officielles de CO₂ sont exprimées en grammes par kilomètre (g/km) et arrondies au nombre entier le plus proche.

Une proposition de modèle est donnée ci-après :

Type de carburant	Classement	Modèle	Emissions de CO ₂	Consommation de carburant
Essence	1			
	2			
	...			
Diesel	1			
	2			
	...			

5° l'affiche ou display doit contenir le texte suivant concernant la disponibilité du guide de la consommation de carburant : "Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves peut être obtenu gratuitement dans tous les points de vente";

6° l'affiche ou display doit contenir le texte suivant : "La consommation de carburant et les émissions de CO₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du comportement au volant et d'autres facteurs non techniques. Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre responsable du réchauffement planétaire";

7° l'affiche ou display doit être entièrement mise à jour au moins tous les six mois. Entre deux mises à jour, les nouvelles voitures sont ajoutées au bas de la liste.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,

R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie

Ch. PICQUE

Annexe IV

**Indications de données concernant la consommation de carburant
et les émissions de CO₂ dans la documentation promotionnelle et dans l'autre matériel promotionnel**

L'ensemble de la documentation promotionnelle ainsi que les reproductions ou images obtenues à partir d'autre matériel promotionnel doivent contenir les données concernant la consommation officielle de carburant et les émissions officielles spécifiques de CO₂ des véhicules auxquels elle se rapporte. Ces informations doivent, au minimum, répondre aux exigences suivantes :

1° les informations doivent être facilement lisibles et au moins aussi visibles que la partie principale des informations figurant dans la documentation promotionnelle ou dans les reproductions ou images obtenues à partir d'autre matériel promotionnel;

2° les informations doivent être faciles à comprendre, même si elles sont lues rapidement;

3° des données concernant la consommation officielle de carburant doivent être fournies pour l'ensemble des modèles couverts par le matériel promotionnel ou dans les reproductions ou images obtenues à partir d'autre matériel promotionnel. Si le matériel promotionnel couvre plus d'un modèle, il est possible d'indiquer soit la consommation officielle de carburant de tous les modèles couverts, soit la fourchette entre le modèle le moins performant et le modèle le plus performant. La consommation de carburant est exprimée en litres par 100 kilomètres (l/100 km). Toutes les données numériques doivent être exprimées avec une précision d'une décimale.

Si la documentation promotionnelle ou les reproductions ou images obtenues à partir d'autre matériel promotionnel mentionnent uniquement la marque et ne fait référence à aucun modèle particulier, il n'est pas nécessaire de fournir des données sur la consommation de carburant. Cela vaut particulièrement si dans une publicité pour un certain commerçant ou garagiste le texte ne fait aucune référence à un modèle particulier.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,

R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

Annexe V

Définition des types de véhicules

En ce qui concerne la catégorie M1, on entend par :

« type » des véhicules identiques sous au moins les aspects essentiels suivants :

- constructeur;
- désignation de type du constructeur;
- caractéristiques essentielles de construction et de conception :
 - châssis/plancher (différences évidentes et fondamentales);
 - moteur (combustion interne/électrique/hybride).

On entend par « variante » les véhicules d'un type identiques sous au moins les aspects suivants :

- genre de carrosserie (limousine, coupé, cabriolet, break, etc.);
- moteur :
 - principe de fonctionnement (allumage commandé/allumage par compression, quatre temps/deux temps);
 - nombre et disposition des cylindres;
 - différences de puissance supérieures à 30 % (la puissance la plus élevée étant 1,3 fois supérieure à la puissance la plus faible);
 - différences de cylindrée supérieures à 20 % (la valeur la plus élevée étant 1,2 fois supérieure à la valeur la plus faible);
- essieux moteurs (nombre, emplacement, interconnexion);
- essieux directeurs (nombre et emplacement).

On entend par « version » d'une variante les véhicules constitués d'une combinaison d'éléments figurant au dossier de réception conformément à la « Fiche de renseignements aux fins de la réception d'un type de véhicule » et au « Résultats d'essai ».

L'identification complète d'un véhicule par ses seules désignations de types, de variante et de version doit correspondre à une définition précise et unique de l'ensemble des caractéristiques techniques nécessaires à la mise en circulation du véhicule et notamment le ou les paramètres nécessaires à l'établissement des taxes applicables à ce véhicule. Ces paramètres seront déterminés dans les annexes appropriées traitant les informations à donner aux fins de la réception.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Bijlage I

Beschrijving van het brandstofverbruiksetiket

Alle brandstofverbruiksetiketten op grondgebied van België moeten :

1. beantwoorden aan het gestandaardiseerd model opgenomen in deze bijlage, om zo gemakkelijker door de consument te kunnen worden herkend;
2. het A4-formaat (297 mm x 210 mm) hebben;
3. een verwijzing bevatten naar model en brandstoftype van de personenauto waarop zij bevestigd zijn;
4. het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot vermelden (het officiële brandstofverbruik wordt uitgedrukt in liters per 100 km (l/100 km) tot op één decimaal nauwkeurig; de officiële specifieke CO₂-uitstoot wordt tot het dichtstbijzijnde gehele getal in gram per kilometer (g/km) afgerond).
5. de volgende tekst bevatten over de beschikbaarheid van de brandstofverbruiksgids « Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle nieuwe modellen personenauto's is gratis verkrijgbaar in elk verkooppunt. » evenals de zin : « Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot »;
6. de volgende tekst bevatten : « Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. CO₂ is het broeikasgas dat bij de wereldwijde klimaatsverandering de belangrijkste rol speelt. »

Modellen van gestandaardiseerde etiketten :

— voor benzinewagens;

— voor dieselwagens :

Brandstofverbruik en CO₂- uitstoot personenauto's		<i>Plaats voorbehouden voor het logo van het merk (facultatieve melding)</i>																												
Merk Model Uitvoering Brandstof benzine Versnellingsbak																														
<p style="text-align: center;">Brandstofverbruik gemeten volgens officiële testcyclus ■, ■ liter/100km</p> <p style="text-align: center;">CO₂-uitstoot gemeten volgens officiële testcyclus CO₂ is het broeikasgas dat bij de wereldwijde klimaatsverandering de belangrijkste rol speelt. ■ ■ ■ g/km</p>																														
<p>Brandstofverbruik en CO₂-emissies vergeleken met het gemiddelde van alle modellen van benzinewagens (met als gemiddelde 7,4 l/100 km en 175 g/km CO₂)</p>																														
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">100</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">130</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">160</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">190</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">220</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">250</td> <td style="width: 16.6%; text-align: right;">g/km CO₂</td> </tr> <tr> <td style="background-color: black; color: white; text-align: center;">A</td> <td style="background-color: gray; text-align: center;">B</td> <td style="background-color: lightgray; text-align: center;">C</td> <td style="background-color: white; text-align: center;">D</td> <td style="background-color: gray; text-align: center;">E</td> <td style="background-color: black;"></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4,2</td> <td style="text-align: center;">5,5</td> <td style="text-align: center;">6,7</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">9,3</td> <td style="text-align: center;">10,5</td> <td style="text-align: right;">l/100 km</td> </tr> <tr> <td style="background-color: black;"></td> <td style="background-color: gray;"></td> <td style="background-color: lightgray; text-align: center;">▲</td> <td style="background-color: white;"></td> <td style="background-color: gray;"></td> <td style="background-color: black;"></td> <td></td> </tr> </table>			100	130	160	190	220	250	g/km CO ₂	A	B	C	D	E			4,2	5,5	6,7	8	9,3	10,5	l/100 km			▲				
100	130	160	190	220	250	g/km CO ₂																								
A	B	C	D	E																										
4,2	5,5	6,7	8	9,3	10,5	l/100 km																								
		▲																												
Jaar van toepassing		2001																												
<p>Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle modellen van nieuwe personenauto's is gratis verkrijgbaar in elk verkooppunt.</p> <p>Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot.</p>																														

<h2 style="text-align: center;">Brandstofverbruik en CO₂-uitstoot personenauto's</h2>		<p><i>Plaats voorbehouden voor het logo van het merk (facultatieve melding)</i></p>																												
<p>Merk Model Uitvoering Brandstof Diesel Versnellingsbak</p>																														
<p style="text-align: center;">Brandstofverbruik gemeten volgens officiële testcyclus</p> <p style="text-align: right;">■ , ■ liter/100km</p>																														
<p style="text-align: center;">CO₂-uitstoot gemeten volgens officiële testcyclus CO₂ is het broeikasgas dat bij de wereldwijde klimaatsverandering de belangrijkste rol speelt.</p> <p style="text-align: right;">■ ■ ■ g/km</p>																														
<p>Brandstofverbruik en CO₂-emissies vergeleken met het gemiddelde van alle modellen van dieselwagens (met als gemiddelde 6 l/100 km en 160 g/km CO₂)</p>																														
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">85</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">115</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">145</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">175</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">205</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">235</td> <td style="width: 16.6%; text-align: right;">g/km CO₂</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> <td style="text-align: center;">F</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3,2</td> <td style="text-align: center;">4,3</td> <td style="text-align: center;">5,4</td> <td style="text-align: center;">6,6</td> <td style="text-align: center;">7,7</td> <td style="text-align: center;">8,8</td> <td style="text-align: right;">l/100 km</td> </tr> <tr> <td colspan="7" style="text-align: center;"> </td> </tr> </table>			85	115	145	175	205	235	g/km CO ₂	A	B	C	D	E	F		3,2	4,3	5,4	6,6	7,7	8,8	l/100 km							
85	115	145	175	205	235	g/km CO ₂																								
A	B	C	D	E	F																									
3,2	4,3	5,4	6,6	7,7	8,8	l/100 km																								
Jaar van toepassing		2001																												
<p>Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle modellen van nieuwe personenauto's is gratis verkrijgbaar in elk verkooppunt.</p> <p>Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot.</p>																														

N.B. De schaal voor de aanduiding van het brandstofverbruik en CO₂-uitstoot vergeleken met andere wagens is verdeeld in zeven vakken, met verschillende kleur :

CO ₂ -uitstoot in g/km		Kleur
Etiket benzinewagen	Etiket dieselwagen	
minder dan 100 g/km	minder dan 85 g/km	donkergroen
≥ 100 tot 130 g/km	≥ 85 tot 115 g/km	groen
≥ 130 tot 160 g/km	≥ 115 tot 145 g/km	lichtgroen
≥ 160 tot 190 g/km	≥ 145 tot 175 g/km	geel
≥ 190 tot 220 g/km	≥ 175 tot 205 g/km	oranje
≥ 220 tot 250 g/km	≥ 205 tot 235 g/km	oranjerood
≥ 250 g/km	≥ 235 g/km	rood

De wijzer duidt op de gekleurde schaal de waarden aan van het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot die van toepassing zijn voor de betrokken wagen.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Bijlage II

Beschrijving van de brandstofverbruiksgids

De gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bevat minimaal de volgende informatie :

1. een jaarlijks overzicht van alle nieuwe modellen personenauto's die in België te koop worden aangeboden, gegroepeerd per merk in alfabetische volgorde; indien de gids meer dan eens per jaar wordt bijgewerkt, moet de gids een overzicht bevatten van alle nieuwe modellen personenauto's die verkrijgbaar zijn op de dag dat deze bijwerking wordt gepubliceerd;
2. voor elk model dat in de gids komt het brandstoftype, het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot (het officiële brandstofverbruik wordt uitgedrukt in liters per 100 kilometer (l/100 km) tot op één decimaal nauwkeurig; de officiële specifieke CO₂-uitstoot wordt op het dichtstbijzijnde gehele cijfer in gram per kilometer (g/km) afgerond);
3. een duidelijk overzicht van de tien meest brandstofefficiënte nieuwe modellen personenauto's, in volgorde van toenemende specifieke CO₂-uitstoot voor elk brandstoftype (in deze lijst moeten het model, de in cijfers uitgedrukte gegevens van het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot worden vermeld);
4. adviezen aan de automobilisten dat correct gebruik en regelmatig onderhoud van het voertuig en rijgedrag zoals niet agressief rijden, langzamer rijden, anticiperend remmen, correcte bandenspanning, minder stationair draaien, geen overbelading van het voertuig, het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van hun personenauto doen dalen;
5. een uitleg van de effecten van broeikasgasuitstoot, potentiële klimaatveranderingen en de rol die motorvoertuigen hierbij spelen, alsmede een verwijzing naar de verschillende, voor de consument beschikbare brandstofopties en het milieueffect hiervan, een en ander gebaseerd op de jongste wetenschappelijke bevindingen en wettelijke vereisten;
6. een verwijzing naar het communautaire streefcijfer voor de gemiddelde CO₂-uitstoot van nieuwe personenauto's en de datum waarop dat cijfer bereikt moet zijn;
7. indien beschikbaar : een verwijzing naar de gids van de Commissie betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot op Internet.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Bijlage III

Beschrijving van de in het verkooppunt aan te brengen affiche of display

De affiche of display moet aan de volgende minimale vereisten voldoen.

1. Minimale afmetingen : 70 cm x 50 cm.
2. De informatie op de affiche of display moet gemakkelijk leesbaar zijn.
3. De modellen personenauto's moeten per brandstoftype (bijv. benzine of diesel) worden gegroepeerd. Voorts moeten voor elk brandstoftype de modellen in volgorde van toenemende CO₂-uitstoot worden gerangschikt, waarbij het model met het laagste officiële brandstofverbruik bovenaan komt te staan.
4. Voor elk model personenauto op de lijst worden het merk, de in cijfers uitgedrukte waarde van het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot gegeven. De waarde van het officiële brandstofverbruik moet worden uitgedrukt in liters per 100 kilometer (l/100 km en tot op één decimaal nauwkeurig) zijn. De officiële specifieke CO₂-uitstoot moet op het dichtstbijzijnde gehele cijfer in gram per kilometer (g/km) worden afgerond.

Bovengenoemde lijst zou de volgende vorm kunnen krijgen :

Brandstof	Rangschikking	Model	CO ₂ -uitstoot	Brandstofverbruik
Benzine	1			
	2			
	...			
Diesel	1			
	2			
	...			

5. De affiche of display dient de volgende tekst over de beschikbaarheid van een brandstofverbruiksgids te bevatten : « Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle nieuwe modellen personenauto's is gratis verkrijgbaar op elk verkooppunt. ».

6. De affiche moet verder van de volgende tekst zijn voorzien : « Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. CO₂ is het broeikasgas dat bij de wereldwijde klimaatverandering de belangrijkste rol speelt. ».

7. De affiche of display moet ten minste elke zes maanden worden bijgewerkt. Tussen twee bijwerkingen in worden nieuwe auto's onderaan de lijst toegevoegd.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Bijlage IV

De opneming van gegevens betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot in reclamemateriaal en in andere reclamemiddelen

In al het reclamemateriaal en de afdruk of afbeelding van andere reclamemiddelen moeten de gegevens betreffende het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot van de betrokken voertuigen worden vermeld. Deze informatie zou minimaal aan de volgende vereisten moeten voldoen.

1. Zij moet gemakkelijk leesbaar zijn en mag niet minder opvallen dan het hoofdbestanddeel van de in het reclamemateriaal of de afdruk of afbeelding van andere reclamemiddelen verstrekte informatie.

2. Zij moet, zelfs bij vluchtige inzage, gemakkelijk te begrijpen zijn.

3. Officiële brandstofverbruiksgegevens moeten worden verschaft voor alle verschillende automodellen waarop het reclamemateriaal of de afdruk of afbeelding van andere reclamemiddelen betrekking heeft. Indien het om meer dan één model gaat, worden óf de officiële brandstofverbruiksgegevens voor alle vermelde modellen óf een reeks gegevens variërend van het slechtste tot het beste brandstofverbruik opgenomen. Het brandstofverbruik moet worden uitgedrukt in liters per 100 kilometer (l/100km). Alle cijfergegevens moeten tot op één decimaal nauwkeurig zijn.

Indien het reclamemateriaal of de afdruk of afbeelding van andere reclamemiddelen alleen betrekking heeft op het merk en niet op bepaalde modellen in het bijzonder, behoeven geen brandstofverbruiksgegevens te worden vermeld. Dit geldt in het bijzonder indien in een reclame voor een bepaalde handelaar of garagist geen tekstuele verwijzing gebeurt naar het model.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Bijlage V

Definitie van voertuigtype

Met betrekking tot categorie M1 :

Een "type" bestaat uit voertuigen die ten minste op de volgende essentiële punten niet van elkaar verschillen :

- de fabrikant;
- de typeaanduiding van de fabrikant;
- essentiële aspecten van de constructie en het ontwerp :
 - chassis/bodemplaat (duidelijke en fundamentele verschillen),
 - motor (verbranding/elektrisch/hybride).

Onder "variant" van een type worden tot een type behorende voertuigen verstaan die tenminste op de volgende essentiële punten niet van elkaar verschillen :

- carrossievorm (bij voorbeeld sedan, coupé, cabriolet, stationcar, enz.);
- motor :
 - werkingsbeginsel (elektrische ontsteking/compressieontsteking, viertakt/tweetakt)
 - aantal en opstelling van de cilinders,
 - vermogensverschillen van meer dan 30 % (het hoogste vermogen is meer dan 1,3 maal het laagste vermogen),
 - verschillen in cilinderinhoud van minder dan 20 % (de grootste cilinderinhoud is meer dan 1,2 maal de kleinste);
- aangedreven assen (aantal, plaats, onderlinge verbinding);
- gestuurde assen (aantal en plaats).

Onder « uitvoering » van een variant worden voertuigen verstaan die bestaan uit toegestane combinaties van overeenkomstig het « Inlichtingenformulier voor de goedkeuring van een type voertuig » en de « Beproevingresultaten » in het informatiepakket vermelde punten.

De volledige identificatie van een voertuig door middel van alleen maar de aanduidingen van het type, de variant en de uitvoering, moet corresponderen met één enkele nauwkeurige definitie van alle technische kenmerken die nodig zijn voor het in het verkeer brengen van het voertuig, met name de parameters die nodig zijn voor de vaststelling van de op dit voertuig toepasselijke belastingen. Deze parameters worden vastgesteld in de relevante bijlagen betreffende de informatie die met het oog op de goedkeuring moet worden verstrekt.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE